

J]``]b[Yb`hf]i a d\]Yfh.`@]g`8Yhh`b[`a]h
HfUi a hcf`]a `Dc_U`gd]Y`

: 7`\$, `J]``]b[Yb`g]Y[h`gci j YfÅb`a]h`) .%[Y[Yb`; i ha UX]b[Yb
]a `G6: J!Dc_U`"BÅW ghYf`; Y[bYf.`: J `A Ò\]b[Yb"

⇒a `FU\ a Yb`XYf`YfghYb`Fi bXY`XYg`G6: J!Dc_U`g`nY][hY`XYf`: 7`\$,
J]``]b[Yb`Y]bXfi W_gj c`ž`k Ug`Yf`]b`XYf`: i »VU`k Y`h`ni `V]YhYb`\Uh"
A]hY]bYa ` _UfYb`) .%!G]Y[`[Y[Yb`XYb`: 7`; i ha UX]b[Yb`gYhnhY`XYf
FY[]cbU`][]gh`Y]b`ghUf_Yg`NY]W`Yb"

9]b`Zi `a]bUb hYf`GhUfh`]bg`Dc_U`[YgW`Y\Yb

8Yf`: 7`\$, `J]``]b[Yb`hfUh`Ua `8]YbghU[UVYbX`VY]a `@UbXYg`][]ghYb
: 7`; i ha UX]b[Yb`Ub`i bX`nc[`a]hY]bYa `ØVYfnYi [YbXYb`9f[YVb]g
]b`X]Y`bÅW ghY`Fi bXY`Y]b"J cf`(`) \$`Y]XYbgW`UZh`W`Yb`: Ub g
[Y`Ub[`Yg`XYa `HYUa ž`VYfY]hg`bUW`%&`A]bi hYb`Xi fW`Y]b
gdY_hU_i `ÀfYg`Hcf`j cb`BYi ni [Ub[`@]g`8Yhh`]b[`]b`: Ø\fi b[`ni
[Y\Yb"8Yhh`]b[ž`XYf`Yfgh`_Øfn`]W`ni a `HYUa `[Yghc»Yb`]ghž`VYk]Yg
a]hgY]bYa ` HfUi a hcf`gY]bY`Fc`Y`U`g`GW`ØggY`gd]Y`Yf`ZØf`X]Y
J]``]b[Yf"

8]Y`K]W`h][_Y]h`XYg`G]Y[Yg`ZØf`X]Y
A Ub bgW`UZh

8]YgY`VYY]bXfi W_YbXY`@]ghi b[`Uh`b]W`h`bi f`6YXYi hi b[`ZØf`XUg
HYUa `gY`Vghž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`X]Y`[YgUa hY`; Ya Y]bgW`UZh]j cb
J]``]b[Yb"9]b`gc`W`Yf`G]Y[`_Ubb`XUg`GY`Vghj YfHfUi Yb`i bX`X]Y
A ch]j Uh]cb`XYf`Gd]Y`Yf`ghÅf_Ybž`VYgcbXYfg`]b`XYf`VYj c fgh\YbXYb
FY[]cbU`][U!GU]gcb"8Yf`: 7`\$, `Uh`gca]hY]b`ghUf_Yg`: i bXUa Ybh
[Y`Y[hž`Ui ZXYa `Yf`Ui ZVUi Yb`_Ubb"

B ÅW ghYf'; Y[bYf'i bX'Gd]Y`j Yf`Y[i b[

B UW`XYa`G]Y[`ØVYf'; i ha UX]b[Yb`hf]Zh`XYf': 7`\$, `J]`b[Yb`]b
XYf`bÅW ghYb`Fi bXY`Ui Z`XYb: J`A`Ø\]b[Yb`"8 Ug`Gd]Y`gc`hY
i fgdfØb[`]W`Ua``&%"`5i [i gh`ghUhhZ]bXYbž`YXcW`]gh`XYf`HYfa]b
dfcV`Ya`Uh]gW`žXU`J]`b[Yb`Ua``&\$" `5i [i gh`VYfY]hg[Y[Yb`XYb
: GJ`A`U]bn`\$) `=]b`XYf`FY[]cbU`][U`UbhfYhYb`a`i`gg" `8 U\Yf`ghY\h
Y]bY`J`YfgW`]YVi b[`XYg`Dc`_U`gd]Y`g`Ubž`k`Ug`ZØf`X]Y`Gd]Y`Yf`Y]bY
<YfUi`gZcfXYfi b[`XUfghY`Yb`_Ubbž`g]W`Ui`Z`nk`Y]`K`Yh`VYk`YfVY
[`Y]W`nY]h][`ni`_`cbnYbhf]YfYb"

8 Yf`K`Y[`XYg': 7`\$, `J]`b[Yb`]a`Dc`_U`

8 Yf`_`UfY`G]Y[[Y[Yb`; i ha UX]b[Yb`]a`G6: J!Dc`_U`_ØbbhY`U`g
Gdfi b[VfYh`ZØf`X]Y`J]`b[Yf`]b`ni`_ØbZh][Y`<YfUi`gZcfXYfi b[Yb
X]YbYb`"9g`nY][hž`XUgg`XUg`HYUa``VYfY]h]ghž`5bgW`i`gg`Ub`X]Y
ghÅf`_YfYb'; Y[bYf`]b`XYf`FY[]cbU`][U`ni`_`U`hYb`i`bX`[`Y]W`nY]h][
Y]bY`VY]bXfi`W`YbXY`Dc`_U`gU]gcb`Ubni`ghfYVYb`"8]Y: Ubg`XØfZYb
g]W`Ui`Z`Ui`ZfY[YbXY`Gd]Y`Y`ZfYi`Yb`i`bX`XUfUi`Zž`XUgg`]`fY
A`UbbgW`UZh`k`Y]hYf\]b`gc`YfZc`[fY]W`V`Y]Vh"

; Ya`Y]bgW`UZh`]W`Yg`9b[U[Ya`Ybh`i`bX
Gi`ddcfh

: Øf`j]Y`Y`]b`XYf`FY[]cb`]gh`XYf': 7`\$, `J]`b[Yb`]a`Y`f`U`g`bi`f`Y]b
: i`»VU`j`YfY]b`/Yf`]gh`Y]b`k`]W`h][Yf`HY]`XYf'; Ya`Y]bgW`UZh`8Yf
G]Y[`]a`Dc`_U`_Ubb`b]W`h`bi`f`X]Y`A`cfU`XYf`Gd]Y`Yf`YVYbž
gcbXYfb`Ui`W`XUg'; Ya`Y]bgW`UZh]g[YZØ`i`bhYf`XYb': Ubgi`bX
l`bhYfghØhnYfb`ghÅf`_Yb`"8Yf`9]bgUhn`i`bX`X]Y`<]b[UVY`XYf
5b`Åb[Yfž`X]Y`XUg`HYUa``j`cf`C`fh`i`bhYfghØhnYbž`g]bX`Y]b`nYbhfU`Yf
6YghUbXhY]`XYg`9fZc`[g`i`bX`XYf`A`ch]j`Uh]cb`XYf`A`UbbgW`UZh"

≠g[YgUa`hj`YfXYi`h]W`h`X]YgYg`Dc`_U`gd]Y`X]Y`XmbUa`]gW`Y
9bhk`]W`i`b[`XYg': 7`\$, `J]`b[Yb`i`bX`X]Y`J`cfZfYi`XY`Ui`Z`X]Y
_ca`a`YbXYb`<YfUi`gZcfXYfi b[Yb`Ui`g`gdcfh]W`Yf`i`bX
[Ya`Y]bgW`UZh`]W`Yf`DYfgdY`_hj`Y"

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY